Праект беларускіх грошай БНР

1 таляр

2 таляры

5 таляраў

Здымкі да рэлігійнай гісторыі эміграцыі

Сабор япіскапаў у Мюнхэне. 07.10.1946.

Архіяпіскап Філафей у лягеры ДП Фельдмохінг. 26.02.1950.

Мітрапаліт Серафім (Лядэ) і архіяпіскап Філафей (Нарко).
Бад Гамбург. 1950-я гг.

Радаслаў Астроўскі й архіяпіскапы: архіяпіскап Філафей (Нарко) — зьлева й архіяпіскап Апанас (Мартас) — справа. Норт Кантон, Агаё, 10.06.1967.

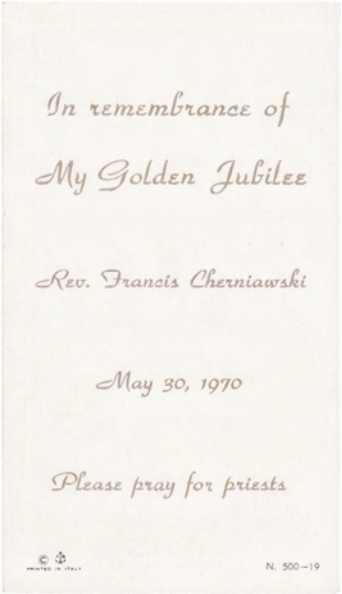
Здымкі да гісторыі беларускай адукацыі

Беларускія дзеці зь Міколам Шчорсам, архімандрытам Філафеем і інш. 1940 год.

Курсанты кароткатэрміновых настаўніцкіх курсаў у Нясьвіжы. 08.09.1942.

Памінальныя карткі

Неад'емнай часткай беларускай пахавальнай культуры на Захадзе сталі памінальныя карткі. Іх адмыслова замаўлялі ў пахавальнай установе пасьля сьмерці (або з нагоды юбілею памерлага) таго ці іншага беларуса. Гэта былі своеасаблівыя апошнія памяткі па памерлых. Тут падаваліся імя й дата сьмерці (або й нараджэньня) чалавека, словы малітвы, часам таксама месца пахаваньня. Выгляд і памеры памінальных картак адрозьніваліся ў залежнасьці ад краіны. У гэтым выпуску Музэю БІНІМ мы прапануем Вашай увазе выявы памінальных картак беларусаў ЗША. Хочацца спадзявацца, што праца па зьбіраньні й публікацыі такіх спэцыфічных выданьняў будзе мець працяг, а самі яны з часам стануць аб'ектам адмысловага вывучэньня.


In remembrance of

My Golden Jubilee

Rev. Francis Cherniawski

May 30, 1970

Please pray for priests

N. 500—19

OUR LADY OF KAZAN

E2

JOHN DASHKEWICZ
June 22, 1910
July 3, 1972

With the saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where there is neither sickness, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting. Amen.
Alleluia, Alleluia, Alleluia

Со святыми упокой, Христе, душу раба Твоего, идѣже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная.

Maliszewski Funeral Service
South River Sayreville

St. CYRIL

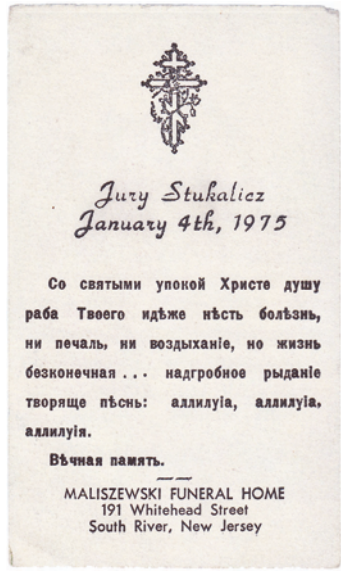
E12

LEON SAVIONAK
June 26, 1897
February 21, 1974

With the saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where there is neither sickness, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting. Amen.
Alleluia, Alleluia, Alleluia

Со святыми упокой, Христе, душу раба Твоего, идѣже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная.

Maliszewski Funeral Service
South River Sayreville

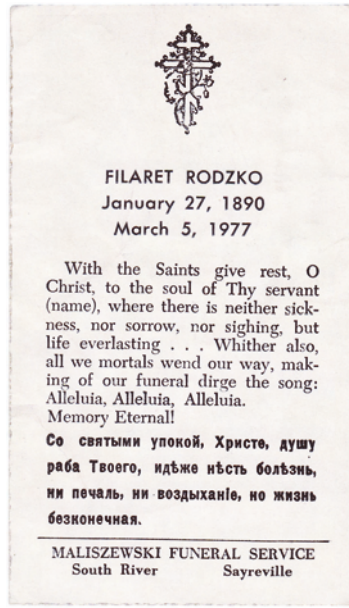


Jury Stukalicz
January 4th, 1975

Со святыми упокой Христе душу раба Твоего идѣже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная . . . надгробное рыданіе творяще пѣснь: аллилуіа, аллилуіа, аллилуія.

Вѣчная память.

MALISZEWSKI FUNERAL HOME
191 Whitehead Street
South River, New Jersey

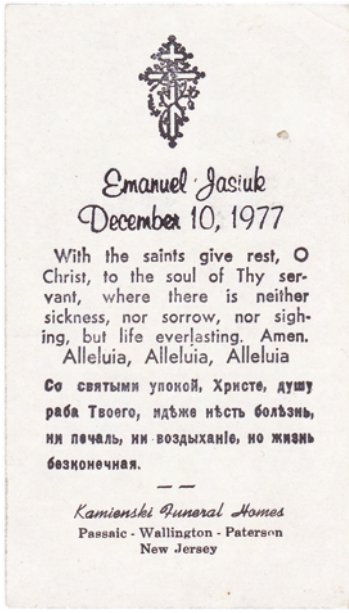


FILARET RODZKO
January 27, 1890
March 5, 1977

With the Saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant (name), where there is neither sickness, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting . . . Whither also, all we mortals wend our way, making of our funeral dirge the song: Alleluia, Alleluia, Alleluia.
Memory Eternal!

Со святыми упокой, Христе, душу раба Твоего, идѣже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная.

MALISZEWSKI FUNERAL SERVICE
South River Sayreville



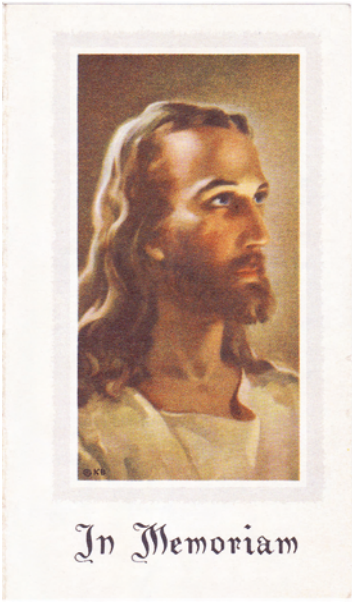
Emanuel Jasiuk
December 10, 1977

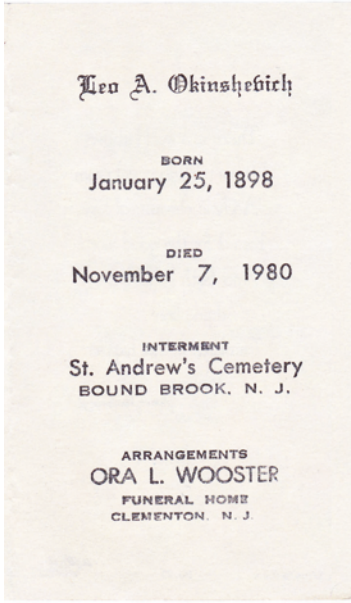
With the saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where there is neither sickness, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting. Amen.
Alleluia, Alleluia, Alleluia

Со святыми упокой, Христе, душу раба Твоего, идѣже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная.

— —

Kamienski Funeral Homes
Passaic - Wallington - Paterson
New Jersey





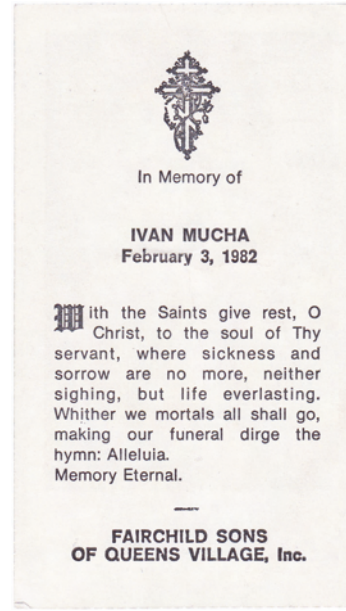
Leo A. Okinshevich

BORN
January 25, 1898

DIED
November 7, 1980

INTERMENT
St. Andrew's Cemetery
BOUND BROOK, N. J.

ARRANGEMENTS
ORA L. WOOSTER
FUNERAL HOME
CLEMENTON, N. J.

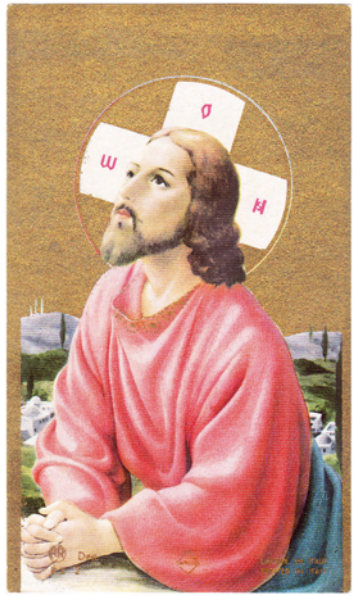


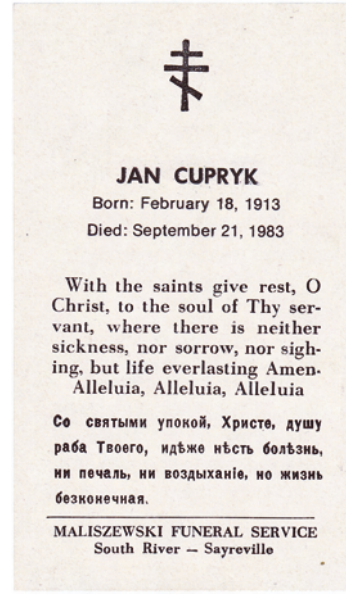
In Memory of

IVAN MUCHA
February 3, 1982

With the Saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where sickness and sorrow are no more, neither sighing, but life everlasting. Whither we mortals all shall go, making our funeral dirge the hymn: Alleluia.
Memory Eternal.

FAIRCHILD SONS OF QUEENS VILLAGE, Inc.





JAN CUPRYK

Born: February 18, 1913
Died: September 21, 1983

With the saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where there is neither sickness, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting Amen. Alleluia, Alleluia, Alleluia

Со святыми упокой, Христе, душу раба Твоего, идѣже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная.

MALISZEWSKI FUNERAL SERVICE
South River — Sayreville

St. BASIL THE GREAT

ER-06

Alexander Stahanovich, Sr.
Born: January 25, 1890
Died: December 28, 1988

Со святыми упокой, Христе, душу раба(рабы) Твоего, идѣже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная . . . надгробное рыданіе творяще пѣснь: аллилуіа, аллилуіа, аллилуіа.

Вѣчная память!

MALISZEWSKI FUNERAL SERVICE
South River - Sayreville

St. MICHAEL THE ARCHANGEL

MADE IN ITALY

ER-08

In Loving Memory of

PETER KAZURA
Entered Into Eternal Rest
August 15, 1992

With the Saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where sickness and sorrow are no more, neither sighing, but life everlasting. Whither we mortals shall go, making our funeral dirge the hymn; Alleluia. Memory Eternal.

JAQUI - KUHN FUNERAL HOME
17 South Adelaide Avenue
Highland Park, NJ 08904

Maria Stahanovich

Born November 13th 1898
Died June 7th 1995
Age 96 years

O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down Death, and overthrown the devil, and given life unto Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the Soul of Thy departed servant, N, in a place of brightness, a place of verdure, a place of repose, whence all sickness sorrow and sighing have fled away. Pardon every transgression which he (she) hath commited, whether by word or deed, or thought. For Thou are a good God, and lovest mankind;because there is no man who liveth and sin-neth not; for Thou only art without sin, and thy righteousness is to all eternity, and Thy word is true. Amen

Maliszewski Funeral Home
218 Whitehead Avenue
South River, New Jersey 08882

In Memory Of

Anthony Adamovich

Born June 26th 1909
Died June 12th 1998
Age 88 years

With the Saints give rest, O Christ, to the souls of Thy servants, where there is neither sickness, nor sor-row, nor sighing, but lifelasting.

Thou only art immortal, who hast created and fashioned man. For out of the earth were we mortals made, and unto the earth shall we return again, as Thou didst command when Thou madest man, saying unto me: For earth thou art, and unto the earth shallthou return. Whether, also, all we mortals wend our way, making of our funeral dirge the song:

Alleluia, Alleluia, Alleluia

Maliszewski Funeral Home
218 Whitehead Ave
South River, New Jersey 08882

In Memory Of

Alex Niepiejn

Entered Into Eternal Rest
June 21, 2001

God saw you were getting tired,
And a cure was not to be.
So he put his arms around you
And whispered, "Come to me."

With tearful eyes we watched you,
And saw you pass a y.
Although we loved you dearly,
We could not make you stay.

A golden heart stopped beating,
Hard working hands at rest.
God broke our hearts to prove to us,
He only takes the best.

Flynn and Son Funeral Home
23 Ford Ave., Fords, N.J.
424 East Ave., Perth Amboy, N.J.

Zora Z. Kipel
Born July 1st 1927
Died April 14th 2003
Age 75 Years

With the Saints give rest, O Christ, to the souls of Thy servants, where there is neither sickness, nor sorrow, nor sighing, but lifelasting.

Thou only art immortal, who hast created and fashioned man. For out of the earth were we mortals made, and unto the earth shall we return again, as Thou didst command when Thou madest man, saying unto me: For earth thou art, and unto the earth shallthou return. Whether, also, all we mortals wend our way, making of our funeral dirge the song:

Alleluia, Alleluia, Alleluia

Maliszewski Funeral Home
218 Whitehead Avenue
South River, New Jersey 08882
732 254-0428